До: ***„СТАРТ ИНЖЕНЕРИНГ" АД,*** ***ЕИК: 030217255,*** ***Гр. София, 1220*** ***район Сердика*** ***ул. Локомотив No 3*** ***тел.: 02 93 16146, факс: 02 931 0768***	***An:*** ***START ENGINEERING AD*** ***EIK: 030217255*** ***Sofia, 1220*** ***Bezirk Serdika*** ***3 Lokomotiv Strasse*** ***Tel.: 02 93 16146, Fax: 02 931 0768***
ПОКАНА ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ПЪРВОНАЧАЛНА ОФЕРТА И УЧАСТИЕ В ПРЕГОВОРИ	**EINLADUNG ZUM VORLEGEN EINES ERSTANGEBOTS UND ZUR BETEILIGUNG AN VERHANDLUNGEN**
На основание чл.142 от Закона за обществените поръчки във връзка с чл. 102, ал.1 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки, и във връзка с участието Ви в квалификационна система № С-17-ТР-ТЕ-С-24 с предмет: *„Планиране, доставка, монтаж, настройка и провеждане на функционални проби до готовност за работа на цялостна тръбопроводна инсталация, арматури, носещи конструкции и спомагателни системи и инсталации за нови заместващи отоплителни централи"*, открита с Решение № С-17-ТР-ТЕ-С-24/Р1 от 09.02.2018г. и вписана в РОП по преписка № 00129-2018-0003, и на основание Решение № 120-ТР-19-TG-C-3/P1 от 18.02.2019г. на Възложителя за откриване на процедура на договаряне с предварителна покана за участие за възлагане на обществена поръчка № **120-TP-19-TG-C-3** с предмет ***„Планиране, доставка, монтаж, настройка и провеждане на функционални проби до готовност за работа на цялостна тръбопроводна инсталация, арматури, носещи конструкции и спомагателни системи и инсталации за нови заместващи отоплителни централи"***, Ви каним да представите първоначална оферта за участие в договарянето, при условията на настоящата покана:	Aufgrund Art. 142 des Vergabegesetzes und im Zusammenhang mit Art. 102, Abs. 1 der Verordnung zum Vergabegesetz, sowie mit Ihrer Beteiligung am Qualifikationssystem Nr. C-17-TP-TE-C-24 mit Gegenstand: *„Planung, Lieferung, Montage, Einstellung und Durchführung von Funktionsproben bis zur Betriebsbereitschaft einer einheitlichen Rohrinstallation, Armature, Tragkonstruktion und Begleitsysteme und Installationen für neue Ersatzwärmekraftwerke"*, eröffnet mit Beschluss Nr. C-17-TP-TE-C-24/P1 vom 09.02.2018, eingetragen bei dem Vergaberegister unter Aktennummer 00129-2018-0003, und aufgrund Beschlusses Nr. 120-TP-19-TG-C-3/P1 vom 18.02.2019 des Auftraggebers für die Eröffnung eines Verhandlungsverfahrens mit vorheriger Einladung № **120-TP-19-TG-C-3** mit Gegenstand: ***„Planung, Lieferung, Montage, Einstellung und Durchführung von Funktionsproben bis zur Betriebsbereitschaft einer einheitlichen Rohrinstallation, Armature, Tragkonstruktion und Begleitsysteme und Installationen für neue Ersatzwärmekraftwerke"***, laden wir Sie ein, ein Erstangebot für Ihre Verhandlungsbeteiligung je nach den folgenden Bedingungen dieser Einladung abzugeben:
I. **Вид на процедурата:** договаряне с предварителна покана за участие;	I. **Art des Verfahrens:** Verhandlungen mit vorheriger Einladung zur Teilnahme;
II. **Предмет на поръчката:** *„Планиране, доставка, монтаж, настройка и провеждане на функционални проби до готовност за работа на цялостна тръбопроводна инсталация, арматури, носещи конструкции и спомагателни системи и инсталации за нови заместващи отоплителни централи".*	II. **Vertragsgegenstand:** *„Planung, Lieferung, Montage, Einstellung und Durchführung von Funktionsproben bis zur Betriebsbereitschaft einer einheitlichen Rohrinstallation, Armature, Tragkonstruktion und Begleitsysteme und Installationen für neue Ersatzwärmekraftwerke".*
III. **Срок за изпълнение на поръчката:** до 5 години от датата на сключване на договора;	III. **Vertragslaufzeit**: bis 5 Jahre ab Vertragsabschlussdatum;
IV. **Прогнозна стойност на поръчката:** 3 400 000 лева без ДДС;	IV. **Vertragswert:** BGN 3,400,000 ohne MwSt;
V. **Гаранция за изпълнение на договора:** 5 % от	V. **Erfüllungsgarantie:** 5 % vom Vertragswert ohne

стойността на договора, без включен ДДС;	MwS;
VI. **Цена и начин на плащане:** съгласно условията на проекто-договора;	VI. **Preis und Zahlungsbedingungen**: gemäß den Konditionen des Vertragsentwurfs;
VII. **Срок на валидност на офертата:** минимум 90 календарни дни, считано от крайния срок за получаване на офертите.	VII. **Angebotsdauer**: wenigstens 90 Kalendartage ab Ablauf der Frist für das Vorlegen der Angebote;
VIII. **Критерий за оценка на офертите:** икономически най-изгодна оферта, определена въз основа на критерий за възлагане „най-ниска цена".	VIII. **Bewertungskriterien für die Angebote**: das wirtschaftlich gunstigste Angebot, bestimmt aufgrund Beauftragungskriterium: „niedrigster Preis".
IX. **Условия за получаване на документацията за участие:** Неограничен и пряк достъп е предоставен на профила на купувача с линк за връзка: https://www.evn.bg/Za-nas/BuyersProfile/19_TR_120.aspx?listnode=/Za-nas/BuyersProfile. На основание чл. 42, ал.2, т.2 от ЗОП и поради причини, свързани със защита на информацията, възложителят осигурява електронен достъп до приложения от № 2 до № 40 към техническите спецификации чрез специален линк, който ще бъде изпратен на участниците на посочените от тях адреси за кореспонденция заедно с поканата.	IX. **Bedingungen für Erhalt von Beteiligungsunterlagen**: unbeschränkter und direkter Zugang ist unter folgender Internetseite: https://www.evn.bg/Za-nas/BuyersProfile/19_TR_120.aspx?listnode=/Za-nas/BuyersProfile überlassen. Aufgrund Art. 42, Abs. 2, Punkt 2 des Vergabegesetzes und aus Gründen des Informationsschutzes gewährt der Auftraggeber elektronischen Zugang zu den Anhängen von № 2 bis № 40 der Technischen Spezifikationen über einen speziellen Link, der an die Teilnehmer an der von ihnen angegebenen Korrespondenzadressen gemeinsam mit der Einladung gesendet wird.
X. **Условия и Срок за подаване на първоначални оферти:** На основание чл. 142, ал.2 от ЗОП Възложителят: • Не изисква офертата да бъде представена под формата на електронен каталог, или да включва електронен каталог; • Не предвижда провеждане на електронен търг при определяне на изпълнител.	X. **Bedingungen und Frist für das Einreichen von Erstangeboten:** Aufrgund Art. 142, Art. 2 vom Vergabegesetz: • Verlangt der Auftraggeber nicht das Angebot in der Form eines elektronischen Katalogs vorgelegt zu werden, oder ein elektronisches Katalog zu beinhalten; • Wird keine elektronische Vergabe für die Auswahl des Auftragnehmers vorgesehen.
За участие в процедурата следва да представите първоначална оферта, която да съдържа:	Für die Beteiligung am Verfahren soll man ein Erstangebot, was folgende Dokumente beinhaltet:
1. **Опис** на документите в офертата;	1. Ein **Verzeichnis** der zum Angebot beigelegten Dokumente;
2. **Техническо предложение** (по образец), което съдържа:	2. **Technisches Angebot** (gemäß Vorlage), welches folgende Unterlagen umfasst:
a) упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника;	a) Eine Bevollmächtigung, wenn die Person, die das Angebot eingereicht hat, nicht der gesetzliche Vertreter des Teilnehmers ist;
b) предложение за изпълнение на поръчката в съответствие с техническите спецификации и изискванията на възложителя;	b) Angebot für die Ausführung der Tätigkeiten im Einklang mit den Anforderungen des Auftraggebers;
c) декларация за съгласие с клаузите на приложения проект на договор;	c) Erklärung für Zustimmung mit den Klauseln des beigelegten Vertragsentwurfs;

d) декларация за срока на валидност на офертата;	d) Erklärung für die Gültigkeitsdauer des Angebots;
e) декларация, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, когато е приложимо;	e) Erklärung, dass beim Erstellen des Angebots die Verpflichtungen, die mit Steuer und Sozialversicherungen, Umweltschutz-anforderungen, Arbeitsschutzbedingungen, wenn anwendbar;
f) друга информация и/или документи, изискани от възложителя, когато това се налага от предмета на поръчката и е посочена като задължително приложение в образеца на Техническо предложение;	f) Andere Information und/oder Dokumente, die vom Auftraggeber gefordert sind, wenn das im Vertragsgegenstand erforderlich ist und als eine notwendige Anlage in der Vorlage des Technischen Angebots angegeben ist.
По възможност, попълненият файл Техническо предложение в Excel следва да бъде записан на електронен носител (CD, DVD или друг подходящ носител) и представен заедно с подписания хартиен екземпляр.	Wenn möglich, die ausgefüllte Datei Technisches Angebot sollte im Excel auf einem elektronischen Datenträger (CD, DVD oder anderen geeigneten Medien) gespeichert und zusammen mit der unterzeichneten Papierkopie vorgelegt werden.
3. **Ценово предложение** (по образец), съдържащо предложението на участника относно цената за придобиване, и предложенията по други показатели с парично изражение.	3. **Preisangebot (gemäß Vorlage),** welches das Angebot des Teilnehmers bezüglich Erwerbspreis sowie andere Preisangebote beinhaltet.
Възложителят изисква от участниците да посочат в офертата си единични цени за всяка от позициите/дейностите, както и обща цена. Файлът на Ценовото предложение, в Excel ще бъде публикуван на горепосочения адрес в Профила на купувача. При оформяне на Ценовото предложение, в редовете с указани мерни единици и количества, следва да се попълнят единичните цени (числа с точност не повече от втория знак след десетичната запетая), като чрез въведени формули стойностите и общата стойност се получават автоматично. След попълване на файла в Excel Ценовото предложение следва да се разпечата, подпише и подпечата. По възможност, попълненият файл Ценово предложение в Excel следва да бъде записан на електронен носител (CD, DVD или друг подходящ носител) и представен заедно с подписания хартиен екземпляр.	Der Auftraggeber fordert von den Teilnehmern auf, in ihrem Preisangebot Einheitspreise für jede einzelne Position/Tätigkeit sowie den Gesamtpreis anzugeben. Die Datei des Preisangebots in Excel wird unter der oben angegebenen Internet Adresse auf dem Beschaffer Profil veröffentlicht. Bei der Zusammenfassung des Preisangebots muss man in den entsprechenden Zeilen, mit gekennzeichneten Maßeinheiten und Quantitäten, die Einheitspreise (Ziffern, die nicht mehr als auf die zweite Figur nach dem Komma gerundet sind) ausgefüllt werden, wobei durch die eingeführten Formel, die Werte, sowie den Gesamtwert automatisch kalkuliert werden. Nach Ausfüllen der Datei im Excel, muss das Preisblatt ausgedrückt, unterzeichnet und gestempelt werden. Wenn möglich, die ausgefüllte Datei Preisangebot sollte im Excel auf einem elektronischen Datenträger (CD, DVD oder anderen geeigneten Medien) gespeichert und zusammen mit der unterzeichneten Papierkopie vorgelegt werden.
Ценовото предложение, заедно с електронния носител, на който е записан файла в Excel, в случай че е предоставен, се поставя задължително в отделен запечатан непрозрачен плик с надпис „Предлагани ценови параметри". Отделният запечатан непрозрачен плик с надпис „Предлагани ценови параметри" се поставя в	Das Preisangebot zusammen mit dem elektronischen Datenträger auf dem der Datei im Excel gespeichert ist, falls beigelegt wird/werden obligatorisch in einem getrennten versiegelten, nicht durchsichtigen Briefumschlag mit einer Überschrift „Angebotene Preisparameter" hineingesteckt. Der getrennte, nicht durchsichtige Briefumschlag wird

общия плик на Офертата на участника. Възложителят не поставя изискване описа и Техническото предложение с приложенията към него да бъдат в отделен запечатан непрозрачен плик.	im Hauptbriefumschlag des Angebots des Bewerbers hineingesteckt. Der Auftraggeber verlangt nicht, dass das Verzeichnis und das Technische Angebot samt seinen Anlagen in einen weiteren getrennten nicht durchsichtigen Briefumschlag hineingesteckt werden.
Офертата заедно с **Опис** на документите в офертата следва да се представят в запечатана непрозрачна опаковка, върху която да бъдат посочени: 1. Наименованието на участника, включително участниците в обединението, когато е приложимо; 2. Адрес за кореспонденция, телефон и по възможност факс и електронна поща; 3. Наименованието на поръчката.	Das Angebot zusammen mit dem Verzeichnis der Dokumente müssen in einer undurchsichtlichen versiegelten Packung abgegeben werden, auf dem folgende Information angegeben werden muß: 1. Name des Teilnehmers, einschließlich Namen der einzelnen Gesellschafter, wenn sich eine Vereinbarung bewirbt; 2. Korrespondenzanschrift, Telefon und wenn möglich Fax und Email; 3. Name des Auftrags.
Офертата се подава в един екземпляр на български език в запечатана непрозрачна опаковка до **17 часа** на **20.03.2019г.** на следния адрес: **гр. София 1000, бул. „Цар Освободител" 14, ет. 2, стая 2.2.7., Адвокатско дружество „Павлов и съдружници".**	Das Angebot muß in einer einzigen Kopie auf Bulgarisch in einer versiegelten nicht durchsichtlichen Packung bis **17:00 Uhr** am **20.03.2019** an folgende Anschrift: **1000 Sofia, Tsar Osvoboditel Blvd 14, 2. Stock, Zimmer 2.2.7, Pavlov and Partners Law Firm** eingereicht werden.
Провеждане на договарянето: Договарянето ще се проведе след изтичане на срока за подаване на оферти в периода до **31.03.2019г.** на следния адрес: гр. София 1000, бул. „Цар Освободител" 14, ет. 2, Адвокатско дружество „Павлов и съдружници".	**Verhandlungen:** Die Verhandlungen werden nach Ablauf der Frist für das Einreichen von Angeboten, jedoch in dem Zeitraum bis **31.03.2019** an folgender Anschrift: Sofia, Tsar Osvoboditel Blvd 14, 2. Stock, Pavlov and Partners Law Firm, durchgeführt.
За точната дата и час за отваряне на офертите и провеждане на преговорите Възложителят публикува съобщения на профила на купувача минимум 48 часа предварително.	Der Auftraggeber wird eine Mitteilung auf dem Beschaffer Profil über das genaue Datum und Zeit der Angebotsöffnung und der Verhandlungen, wenigstens 48 Stunden im Voraus, veröffentlichen.
В случай, че са подадени повече от една първоначални оферти, на основание чл. 67, ал.1 от ППЗОП Възложителят ще проведе жребий за определяне реда за провеждане на преговорите, като за точната дата и час за провеждане на жребия Възложителят публикува съобщение на профила на купувача минимум 48 часа предварително. На жребия могат да присъстват всички участници, подали оферти лично или чрез изрично упълномощени представители. Възложителят ще уведоми участниците за резултатите от жребия също и чрез публикуване на съобщение в профила на купувача.	Im Falle, dass mehr als ein Erstangebot eingereicht wurde, wird der Auftraggeber aufgrund Art. 67, Abs. 1 aus der Verordnung zum Vergabegesetz einen Los ziehen und dadurch die Reihenfolge für die Durchführung von den Verhandlungen bestimmen. Der Auftraggeber wird eine Mitteilung auf dem Beschaffer Profil über das genaue Datum und Zeit der Verlosung, wenigstens 48 Stunden im Voraus, veröffentlichen. Beim Losziehen dürfen alle Teilnehmer, die Angebote persönlich oder durch bevollmächtigte Personen eingereicht haben dabei sein. Der Auftraggeber wird die Teilnehmer über die Ergebnisse aus dem Losziehen auch durch die Veröffentlichung einer Mitteilung am Beschaffer Profil informieren.
В договарянето могат да участват представители на участниците или техни упълномощени представители. В случай, че участник или упълномощен представител не се яви на договарянето, в протокола ще бъде записано ценовото предложение на участника, съдържащо се в плика с надпис „Предлагани ценови параметри".	An den Verhandlungen dürfen Vertreter der Teilnehmer oder ihrer Bevollmächtigten teilnehmen. Im Falle, wenn ein Teilnehmer oder bevollmächtigter Vertreter bei der Verhandlungen nicht auftritt, wird im Protokoll das Preisangebot, das im Briefumschlag mit einer Überschrift „Angebotene Preisparameter" enthalten ist, eingetragen.

Лица за контакт относно подаването на първоначални оферти: **Димитър Цвятков**, тел. 02/447 1315	Kontaktperson für das Einreichen von Erstangebote: **Dimitar Zwiatkow**, Tel. 02/447 1315.
Приложения:	**Anlagen:**
1. Решение № 120-TP-19-TG-C-3/P1 от 18.02.2019г. на Възложителя за откриване на процедура на договаряне с предварителна покана за участие за възлагане на обществена поръчка № 120-TP-19-TG-C-3 с предмет *„Планиране, доставка, монтаж, настройка и провеждане на функционални проби до готовност за работа на цялостна тръбопроводна инсталация, арматури, носещи конструкции и спомагателни системи и инсталации за нови заместващи отоплителни централи".*	1. Beschluss Nr. 120-TP-19-TG-C-3/P1 vom 18.02.2019 des Auftraggebers über die Eröffnung eines Verhandlungsverfahrens mit vorheriger Einladung № 120-TP-19-TG-C-3 mit Gegenstand: *„Planung, Lieferung, Montage, Einstellung und Durchführung von Funktionsproben bis zur Betriebsbereitschaft einer einheitlichen Rohrinstallation, Armature, Tragkonstruktion und Begleitsysteme und Installationen für neue Ersatzwärmekraftwerke".*

ВЪЗЛОЖИТЕЛ/AUFTRAGGEBER:

Информацията е заличена съгл.чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

/Председател на Съвета на Директорите на „ЕВН България Топлофикация" ЕАД /Vorstandsvorsitzender von "EVN Bulgaria Toplofikacia" EAD/

Информацията е заличена съгл.чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

/Изпълнителен член на Съвета на Директорите на „ЕВН България Топлофикация" ЕАД /Exekutionsmitglied des Vorstands von "EVN Bulgaria Toplofikacia" EAD/